



فرهنگ بصری شیعیان دوازده امامی ایران
در دوره قاجار

الریش مارزبان

ترجمه

مصطفی لعل شاطری

سرشناسه	: مار تسولف، اولریش، ۱۹۵۳ - م. Marzolph, Ulrich
عنوان و نام پدیدآور	: فرهنگ بصری شیعیان دوازده امامی ایران در دوره قاجار الیش مارزلف ترجمه مصطفی لعل شاطری.
مشخصات نشر	: مشهد انتشارات مرتدیز، ۱۳۹۸.
مشخصات ظاهری	: ۱۰۰ ص. ۵/۲۱×۵/۱۴ س.م.
شابک	: 978-600-106-660-3
وضعیت فهرست نویسی	: فیبا
یادداشت	: عنوان اصلی: The Visual Culture of Iranian Twelver-Shiism in the Qajar Period.
موضوع	: نقاشی‌های ایرانی -- قرن ۱۳ ق. -- زمینه و موضوع
موضوع	: Paintings, Iranian -- 19th century -- Themes, motives
موضوع	: شیعه امامیه -- ایران -- تاریخ -- قرن ۱۳ ق. -- مصور
موضوع	: Shi'ah -- Iran -- History -- 18th century -- Pictorial worksImamite Shi'ah -- Iran -- History -- 18th century -- Pictorial works
موضوع	: شیعیان -- ایران -- تاریخ -- قرن ۱۳ ق. -- مصور
موضوع	: Shiites -- Iran -- History -- 18th century -- Pictorial works
موضوع	: شیعیان -- ایران -- شعایر و مراسم مذهبی -- مصور
موضوع	: Pictorial works -- Shiites -- Iran -- Rites and ceremonies
شناسه اف ده	: لعل شاطری، مصطفی، ۱۳۶۸ - مترجم
رده بندی کتب	: ۹۸۴ND
رده بندی دیوبنی	: ۹۵۵/۷۵۰
شماره کتابشناسی ملی	: ۵۱ ۲۵۹



نشر

فرهنگ بصری شیعیان دوازده امامی ایران در دوره قاجار

نویسنده: الیش مارزلف

مترجم: مصطفی لعل شاطری

چاپ: معین

نوبت چاپ: اول ۱۳۹۸

شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۱۰۶-۶۶۰-۳

دفتر نشر: مشهد - خیابان آبکوه ۷ - دانشسرای ۸ - شماره ۹۰

تلفن: ۳۷۲۷۴۷۶۵ - ۰۵۱ | دورنگار: ۳۷۲۵۱۳۰۲ - ۰۵۱ | www.marandiz.com

تمام حقوق چاپ و نشر این اثر طبق قرار داد محفوظ است و هرگونه چاپ و تکثیر از محتویات این کتاب بدون اجازه کتبی ممنوع است.

متخلفان به موجب قانون حمایت از حقوق مؤلفان، مصنفان و هنرمندان تحت پیگرد قانونی قرار میگیرند.

قیمت: ۲۵۰۰۰ تومان

فهرست مطالب

۵	پیشگفتار
۷	یادداشت مترجم
۹	یادداشت نویسندگان
۱۱	مقدمه
۲۱	گسترش تاریخی فرهنگ شیعه در دوره قاجار
۳۵	برده داستان‌سرایی (نقالی) و تصنیف‌نشان (شبه‌سازی)
۵۳	کاشی‌های مصور امام‌زاده ابراهیم در شراز
۶۳	امام حسین ^(ع) و حضرت ابوالفضل ^(ع) به‌منابه شخصیت‌های الگو
۶۹	تصویرات شیعی در کتاب‌های چاپ سنگی دوره قاجار
۷۴	تصویرات شیعه فراتر از واقعه کربلا
۸۶	نتیجه‌گیری
۸۹	فهرست منابع



به نام خداوند جان و خرد
کزین برتر اندیشه برنگذرد

فرهنگ و هنر بصری شیعه رازده امامی را باید حول قیام عاشورا و نهضت حسینی جستجو کرد. هرچند جریه‌ی دیگری در هنر اسلامی دست‌یافتنی است چون ذبح اسماعیل (علیه السلام)، کشتن زینب (علیه السلام) یا واقعه غدیر خم و ولایت علی ابن ابیطالب (علیه السلام)، اما چاشنی همه این هنرها در قیام امام حسین (علیه السلام) نهفته است. از سویی عشق ایرانیان و شیعیان به سومین امام خود در دوره‌های مختلف بخصوص دوره قاجار، هنر را برتری را تحکیم و ارزش آن را دوچندان نموده است.

کتاب حاضر که پژوهشی در فرهنگ بصری شیعیان دوازده امامی ایران در دوره قاجار است، یک اثر تحقیقی نفیس، پرمعنا و جذاب می‌باشد. صاحب این پژوهش، پرفسور الریش مارزلف است که ایشان را نخستین بار در سال ۱۳۹۶ به همراه جناب دکتر علی بودری در یزد ملاقات نمودم و به افتخار حضور ایشان در موزه حقیر مراسم رونمایی برخی از آثار برپا و مجلس فرهنگی، معنوی و هنری خوبی شکل گرفت. این زمینه، باب آشنایی با دکتر مارزلف -

که خیلی بیشتر از برخی ایرانیان از فرهنگ و تمدن ایران و اسلام مطلع هستند و تسلط خوبی بر زبان فارسی دارند- را فراهم نمود. مبتنی بر آثار علمی پرفسور مارزلف و پیشنهاد آقای لعل شاطری در سال ۱۳۹۸، ترجمه یکی از جدیدترین پژوهش‌های ارزشمند پرفسور مارزلف آغاز و سرانجام یافت و متعاقباً انتشار آن توسط مؤسسه فرهنگی و هنری ریحانه الرسول (سلام الله علیها) افتخاراً تہیل گردید.

در پایان شایسته است این نکته را ذکر نمایم که ما ایرانیان و شیعیان علی ابن ابیطالب (ع) را، اندک قدر تمدن و منابع غنی علمی و معنوی خود را دانسته و در جهت حفظ و رشد اشاعه آن نهایت همت را بگماریم.

«این اثر به نگین ایران، حضرت شمس الشموس علی ابن موسی الرضا (ع) تقدیم می گردد».

لطف الهی بکمال کار خیش

مژده رحمت برساند سرش

میرزا حسن کاظمینی

یزد/ مؤسسه ریحانه الرسول (ع)

خرداد ۱۳۹۸